

L. Bahník, inž. K. Brožek, J. Čejka, prof. inž. dr. J. Dyr, doktor technických věd, inž. K. Hauser, inž. R. Chlebeček, inž. G. Klazar, inž. M. Kotrlá, inž. dr. Z. Kuttelvašer, inž. J. Loos, inž. dr. J. Malcher, inž. V. Marek, inž. J. Mašovský, inž. A. Nejedlý, inž. A. Pleštil, M. Pramuk, inž. M. Reichert, inž. A. Seiler, inž. J. Staněk, J. Tarant, inž. L. Tomeček, inž. J. Tomíšek, J. Urban

OBSAH

Tarant J.: Technický rozvoj v nové organizaci pivovarsko-sladařského průmyslu	73
Pospíšil V.: Směrná čísla potřeby a odpadu vody pro pivovary a sladovny	75
Mitterhauszerová E., Ginterová A., Stuchlík V.: Vztah mezi endogennou respirací a trvanlivostí pekářského droždí	78
Krumphanzl V., Dyr J.: Výroba kyseliny mléčné ze sacharózy	81
Použití ultrazvuku ve vinařském průmyslu sovětské Moldavie	83
Mechanizace — Regulace — Automatizace	84
Z našich závodů	88
Kritika — Bibliografie	90
Referáty	91

СОДЕРЖАНИЕ

Тарант И.: Техническое развитие в новой организации пивоваренно-солодовенной промышленности	73
Поспишил В.: Ориентировочные данные о расходе воды и количестве сточной воды на пивоваренных заводах и солодовнях	75
Миттергаусерова Е., Гинтерова А., Стухлик В.: Зависимость между эндогенным дыханием и стойкостью хлебопекарных дрожжей	78
Крумфанцл В., Дыр И.: Производство молочной кислоты из сахарозы	81
Применение ультразвука в винодельной промышленности в советской Молдавии	83
Механизация — Регуляция — Автоматизация	84
По заводам	88
Критика — Библиография	90
Рефераты	91

INHALT

Tarant J.: Technische Entwicklung in der neuen Organisation der Brau- und Malzindustrie	73
Pospíšil V.: Richtwerte der Wasserbedarf- und Abwassermengen für Brauereien und Mälzereien	75
Mitterhauszerová E., Ginterová A., Stuchlík V.: Beziehung zwischen der endogenen Respiration und der Haltbarkeit der Backhefe	78
Krumphanzl V., Dyr J.: Herstellung von Milchsäure aus Saccharose	81
Die Benützung des Ultra-Schalles in der Weinindustrie der USSR-Moldavien	83
Mechanisierung — Regelung — Automation	84
Neuheiten aus den Betrieben	88
Kritik — Bibliographie	90
Referate	91

CONTENTS

Tarant J.: New Territorial Organisation and the Formation for Technical Development of Brewing and Malting Industries	73
Pospíšil V.: Estimation of Water Consumption and Waste Water Amount in Breweries and Malt Plants	75
Mitterhauszerová E., Ginterová A., Stuchlík V.: Endogenic Respiration and Durability of Baker's Yeast	78
Krumphanzl V., Dyr J.: Manufacturing Lactic Acid From Saccharose	81
The Use of Ultra-Sound in the Wine Industry of the Soviet Moldavia	83
Mechanisation — Regulation — Automation	84
Reports from Factories	88
Current Books Review	90
Reports — Brevities	91

TABLE DES MATIÈRES

Tarant J.: Développement technique dans la nouvelle organisation de l'industrie de la bière et du malt	73
Pospíšil V.: Indications générales en chiffres sur la quantité des eaux de brassage ainsi que résiduaux pour les malteries et brasseries	75
Mitterhauszerová E., Ginterová A., Stuchlík V.: Relation entre la respiration endogène et la durabilité de la levure de boulangerie	78
Krumphanzl V., Dyr J.: Production de l'acide lactique avec du saccharose	81
Application des ultra-sons dans l'industrie vinicole en Moldavie soviétique	83
Mécanisation — Réglage — Automatisation	84
Nouvelles de nos établissements	88
Critique — Bibliographie	90
Rapports	91

Objednávky přijímá Poštovní novinový úřad, Praha 1, Jindřišská ul. 14 a každý místní poštovní úřad

KVASNÝ PRŮMYSL. Pro pracovníky kvasných průmyslů vydává ministerstvo potravinářského průmyslu ve Státním nakladatelství technické literatury, n. p., Spálená 51, Praha 1. — Vedoucí redakce: František Hlaváček. — Výkonný redaktor: Růžena Biehalová. — Otisk dovozen jen se svolením redakce, se zachováním autorských práv a s údaem pramene. — Redakce: Krakovská 8, Praha 1, telef. 23-07-51, 23-16-90. — Inzertní oddělení: SNTL, Praha 1, Spálená 51, telef. 23-44-41, linka 399. — Rozšiřuje Poštovní novinová služba. Objednávky a předplatné přijímá Poštovní novinový úřad — ústřední administrace PNS, Jindřišská 14, Praha 1. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Objednávky do zahraničí vyřizuje Poštovní novinový úřad — vývoz tisku, Štěpánská 27, Praha 1. — Vychází dvanáctkrát ročně. — Cena jednotlivého čísla 5 Kčs, roční předplatné 60 Kčs. — Objednávky se přijímají nejméně do konce běžného roku; odběr lze zrušit toliko po úplném vyčerpání zaplaceného předplatného. — Tiskne Knihkisk, n. p., závod 3, Praha 1, Jungmannova 15, tel. 24-69-60, 24-69-80.